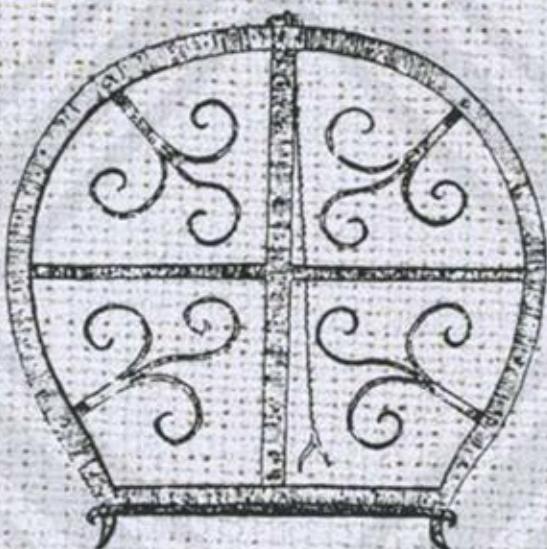


ULSTER-SCOTS LANGUAGE GUIDES

English/Ulster-Scots Glossary

A Core Vocabulary Wordlist with Verb Tables



Compiled and edited by
PHILIP ROBINSON

ENGLISH / ULSTER-SCOTS GLOSSARY

ULSTER-SCOTS LANGUAGE GUIDES

A Core Vocabulary Wordlist with Verb Tables

Compiled and edited by

Philip Robinson

Published by The Ullans Press for

The Ulster-Scots Academy Implementation Group and the Ulster-Scots Language Society

IMPRINT DETAILS

This glossary is based on the dictionary database collections of the Ulster-Scots Language Society, including verb tables and other extracts from P Robinson's *Ulster-Scots: A Grammar of the Traditional Written and Spoken Language*, 2nd edition (Ullans Press, 2007) and the spellings used for all words covered by the deliberations of the Spelling Standards Committee conform to the spelling standards agreed in partnership with the Ulster-Scots Academy Implementation Group.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted by any means, electronic, mechanical, photocopying or otherwise, without the prior permission of the Ulster-Scots Language Society.

Copyright © Philip Robinson and the Ulster-Scots Language Society 2012

ISBN 1-905281-20-X (hard copy)

This digital edition 2013

CONTENTS

[TITLE PAGE](#)

[IMPRINT DETAILS](#)

[INTRODUCTION](#)

[ABBREVIATIONS](#)

[ULSTER-SCOTS GLOSSARY](#)

[VERB TABLES](#)

INTRODUCTION

This wordlist and verb tables are intended to provide learners with a guide to the Ulster-Scots words and forms that equate to a basic core vocabulary of the most common English words. Some, indeed many, of these words are shared between English and Ulster-Scots, but are nevertheless included here.

For distinctive Ulster-Scots vocabulary that is still current, see James Fenton's *The Hamely Tongue*, and for a detailed account of the grammatical rules for Ulster-Scots verbs, see Philip Robinson's *Ulster-Scots: A Grammar of the Traditional Written and Spoken Language*.

The Ulster-Scots spellings given in this glossary are those agreed by the Spelling Standardisation Committee of the Ulster-Scots Academy Implementation Group on completion of its first phase of spelling standardisation.

ABBREVIATIONS

adj - adjective

adv - adverb, adverbial

conj - conjunction

def art - definite article

indef art - indefinite article

n - noun

n pl - plural noun

phr - phrase

prep - preposition

pron - pronoun

v - verb

vbl n - verbal noun

v neg - negative verb

v pt - verb past tense

v pp - verb past participle

(*hist.*) - historical, i.e. only attested in older literature

(*loc.*) - local, i.e. this form only current in one locality

(*lit.*) - literary, i.e. older form revived for formal or literary use

(*occas.*) - occasional

(*joc.*) - jocular

(*emph.*) - emphatic, i.e. only when the form bears positional stress

Note on diacritics (accents).

Where accents appear on vowels in Ulster-Scots, they indicate features of pronunciation and can be omitted without any change to spelling (see Spelling and Pronunciation Guide).

There are only three recommended for standard use:

a) ï (diæresis over 'i')

This is to represent English short 'i' in words such as 'pig' and 'pin' when it is pronounced distinctively in an Ulster-Scots homonym

e.g. pïg/pig

b) ü (diæresis over 'u')

This is to represent English short 'u' in words such as 'pull', 'bush', 'bull' when it is pronounced distinctively in an Ulster-Scots homonym

e.g. büsh/bush [pronounced to rhyme with "hush "]

c) è (grave accent over 'e')

This is to represent an interdental pronunciation of the preceding consonant when followed by '-er'

e.g. eftèr/after

GLOSSARY

[A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [J](#) [K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [O](#) [P](#) [Q](#) [R](#) [S](#) [T](#) [U](#) [V](#) [W](#) [Y](#)

A

a *indef art* a; (*hist.*) ane

able *adj* fit; (*sometimes perjorative*) able; (**a~ to**) fit tae, can dae

about *prep* (*near to*) aboot, nearhan; (*concerning*) adae wi, aboot, o, anent; (*approximately*) or sae, aboot, or that, roon; (*because of*) wi, aboot

above *prep* abain; (**a~ my head**) awa abain me

act *n* ect, (*of Parliament*) Ect; (**a~ of despair, etc.**) daen in desperation, etc. *v ect* (*tha lig, etc.*); dae (*ocht*); (*in a play*) play-ect; **acts, events** *vbl n pl* daeins

action *n* ection; (*hist.*)(*lit.*) actioun

add *v* add; (**a~ up**) coont

across *adv* ower; (*hist.*) athort

afraid *adj* feart,afeart, scarred, ascarred

after *adv* eftèr

afternoon *n* eftèrnuin, evenin

again *adv* agane

against *prep* agin, (*loc.*) agane

age *n* (*period*) days (o); (*person*) age

ago *adv* bak; (**long a~**) (*hist.*) lang syne

agree *v* agree, gae alang wi

air *n* air, (*tune*) tune

alive *adj* leevin

all *adj* aa, al

allow *v* alloo, let

almost *adv* maistlie, near, gyely

alone *adv* alone; on (his) lane

along *adv* alang; *prep* langwyes

also *adv* forbye, anaa, tae, as weel; (*hist.*) eke

always *adv* aye

am *v* am, be, bis, bes

among *adv* amang

amount *n* feck, amoont

an *indef art* an; (*hist.*) ane

and *conj* an

anger *n* ang'r

animal *n* annymal

another *adj* anither

answer *n* answer, (*hist.*) repone; *v* gie answer, mak answer

any *adj* onie

anyone *n* oniebodie

anything *n* ocht, oniethin

appear *v* mak an appearance, (*hist.*) kythe

apple *n* epple

April *n* Aprile

are *v* ir, is, be, bes; (**a~ to**) maun

aren't *v neg* irnae, isnae, binnae, bisnae

arm *n* airm

around *prep* aroon, roon, aboot, roon aboot; (**all a~**) aa roon

arrange *v* set up, fix up

arrive *v* cum; (*reach*) win, land

art *n* airt

as *adv / conj* as, lake, fur, whan

as far as *adv* tha lenth o

as soon as *adv* tha minit, as shane as

as was (his) custom *adv phr* lake (he) aye daen

as well *adv* anaa, forbye, tae, as weel

ask *v* ax, ast, speer

asked *v pt* ast, axt, speered

asleep *v* sleepin

at *prep* at

at all *adv* ava

ate *v pt* et

August *n* Agust

autumn *n* autumn, bak en o tha yeir, (*lit.*) hairst

away *adv* awa

[[start of glossary](#)]

B

baby *n* ba, babbie, wean, bairn

back *n* bak, (*loc.*) bek; *exclamation (horse command)* bik!; (**on / to the b~**) a-bak

bad *adj* ill; (*sick*) bad

bag *n* baag

ball *n* baa

band *n* ban

bank *n* bank, (*loc.*) benk; (*peat*) bink, broo

bar *n* (*door*) boult, bar

base *n* fit; (*building foundation*) foonds, fittins

basic *adj* main

bat *n* bat

be *v* be; (*habitual, emphatic*) bes; (*habitual, unemphatic*) bis (*see also was, is, are etc.*)

beach *n* shore

bear *v* (*endure*) thole; (*carry*) cairry; (*fruit*) cum oot

beard *n* baird

beast *n* beece

beat *v* bate, thong; (*severely*) battèr, whale

beautiful *adj* bonnie, bricht, guid lukkin, beautyfu; (*hist.*) lovesome

because *conj* acause, fur, seein, because; (**b~ of**) fur, oot o, ower tha heid o, on accoont o

become *v* get; *v pt* got; (**becoming**) got

bed *n* bed

been *v pp* bin

before *adv* afore, in front o, or; (**b~ ever**) or iver

began *v pt* begood, begun

begin *v* stait, join

behind *adv* ahint, behin; (**b~ a person's back**) ahint baks

believe *v* heed, credit, tak (it) in; (*hist.*) trow

bell *n* bell

belong *v* belang

below *adv* alow, unnèr

beneath *adv* unnèr, aneath, in alow

beside *adv* aside, agin

besides *conj* aside frae, forbye

best *adj* best

better *adj* bettèr; *v* (**get the b~ of**) get tha best o

between *adv* atween: (*hist.*) aqweest; (**b~ now and then**) (*hist.*) atween an

beyond *adv* ayont

big *adj* bīg, muckle

- bird** *n* burd
- bit** *n* bït
- black** *adj* blak, (*loc.*) blek
- blind** *adj* blin
- block** *n* block, jorr
- blood** *n* bluid
- blow** *n* bat, blarge, bleech, bleenge, booch, dig, kep, leenge, mell, reeve, skite, sleenge, snirt, sother, sowse, sugh; (*heavy*) keb, stemisher; (*severe*) whizeek
- blow** *v* blaa, blaw
- blue** *adj* blue, (*loc.*) bue; (*in compounds*) blaе-; (**b~berry**) *n* blaeberrie; (**b~bottle**) *n* maggot-flee
- board** *n* boord
- boat** *n* boat, (*local*) bóat
- body** *n* bodie
- bog** *n* boag; (*peat*) moss
- bold** *adj* boul
- bone** *n* bane
- book** *n* buik
- boot** *n* buit
- born** *v* boarn
- both** *adj* baith
- bottom** *n* (*base*) fit; airse
- bought** *v pt* bocht
- bowl** *n* bowle
- box** *n* box
- boy** *n* lad, gossoon, weefla, wee fella, weetchil
- branch** *n* brench
- bread** *n* breid; (**b~ roll**) bap
- break** *v* brek
- bridge** *n* brig
- bright** *adj* bricht
- bring** *v* bring; (**put one's way**) throw
- broad** *adj* braid
- broken** *v pp* broke, (*loc.*) brok, bust, bustit
- brother** *n* brither
- brought** *v pt* brocht, brung
- brown** *adj* broon

build *v* big**bull** *n* büll**burn** *v* burn, (*hist.*) brun**bush** *n* büsh**busy** *adj* bizzie, (be) aa go**but** *conj* bot, but; (**but for**) onlie fur**buy** *v* buy; (**b~ for**) trait**by** *prep* bi, by; wi, gin; (**b~ the time**) agin, gin; (**b~ way of**) in tha wye o**by** *adv* bye[\[start of glossary\]](#)**C****call** *v* caa, cat; (*summon or name*) cry; (**c~ names**) miscaa**came** *v pt* cum**can** *v* can, (be) fit tae; *v pt* cud**can't** *v* cannae**cap** *n* kep; (*cloth*) duncher; (*peaked*) skoopie kep**car** *n* car, mottor-car**card** *n* caird**care** *v* (*for*) luk eftèr; (*about*) care; (**take c~**) tak tent, tak heed; (**doesn't c~**) disnae fash (himsel); no bothered (aboot)**carry** *v* cairry; (*heavy*) hump**cart** *n* cairt**case (in c~)** *adv* fur fear; (**in any c~**) oniehoo**cat** *n* ket, brimmie, pooshie**catch** *v* ketch, catch; *v pt* ketched, catched; (*rabbits at night*) lamp; (*trout by tickling*) ginnle; *n (door)* snib**cattle** *n* kye, beece**caught** *v pt* catched; (**c~ out**) had**cause** *n* cause, (*loc.*) caase**centre** *n* middle, hairt; (**town c~**) hairt o tha toon, doon tha toon**certain** *adj* certes, sure**certainly** *adv* fur certes, fur sure; (*hist.*) atweel**chair** *n* chair, sait**chance** *n* chance, (*loc.*) chaunce**change** *v* shift; (*weather*) cum in; (*one's mind*) rue

- chest** *n* (*body*) breeght, kist; (*container*) kist
- chimney** *n* lum, chimley
- child** *n* wean, chile, pappin, grouselin; (*boy*) weefla; (*girl*) weelass; (*lively*) flin
- children** *n pl* childèr, weans
- choose** *v* chuse
- choosey** *adj* parteeeklar
- Christmas** *n* Chrissmas; (*occas.*) Chrissymas; (*hist.*) (*lit.*) Yule, Yuletide, Yuletum
- church** *n, adj* kirk; (*Presbyterian*) meetin-hoose; (*Roman Catholic*) chapel; (*Episcopal*) church
- cinema** *n* pictèr-hoose
- circle** *n* circle, ring, roon
- city** *n* cïtie
- class** *n* cless; (*level at school*) buik
- clean** *adj* clain; *v* dae oot, redd oot
- cleaning** *n* reddin oot
- clear** *adj* apen, clear; *v* (*one's head or liquid*) shire
- clear out** *v* redd oot
- climb** *v* clim, (*tree*) speel
- clock** *n* clock; (*wall*) wag-at-tha waa
- close** *v* shut; (*eyes*) bab
- cloth** *n* (*dish, floor, etc.*) cloot; (*material*) clraith
- clothe** *v* cleed; *v pt* cled
- clothes** *n* claes; (*rough, wearing*) palyins; (*casual*) dishables; (*poor*) duds; (*garments*) dollies; (*cheap and flashy*) fal-de-lals; (*tattered*) joggins
- clothing** *n* claes; (*stitch of*) dud
- cloud** *n* clood
- coarse** *adj* coarse, ruch
- coast** *n* shore
- coat** *n* coat, (*loc.*) cóat; (*light, of paint*) sleek; (*woman's, loose*) jeeger
- cold** *adj* coul, stairvin; (*wind*) nirlin; (*in nature*) couliffe
- collect** *v* gether
- college** *n* college
- colour** *n* colour
- comb** *n* kame
- come** *v* cum; (*unexpectedly*) land; *v pt* cum
- common** *adj* plain
- compare** *v* tak, luk at

compared to *conj* besides, agin, compared wi

complete *adj (absolute)* fair, parfait; (*whole*) hale, ins an oots, frae en tae yin

connect *v* connect, join up

considerable *adj* some, brave; (*c~ number*) brave wheen

consist *v* (be) made up (o)

contain *v* houl (bak)

contented *adj* (be) contentit

continue *v* cairry on, conteenyne

control *v* hannle

cook *v* cook

cool *adj (of a person)* distant; *v* cool (it) doon

copy *n* copie; *v* mak a copie

cord *n* coard

corn *n* coarn

corner *n (in a road)* ben, loop; *n pl* neuks an crannies *v* corner; '**corner'** (*a person*) (*local*)
yock

correct *adj* richt

cost *n* coast

could *v* cud

couldn't *v* cudnae

council *n* cooncil

count *v* coont

country *n* kintrie

couple *n (pair)* kipple, twa, twosome; *n pl (roof trusses)* kipples *adj (few)* twarthie

course *adj* coarse

cow *n* coo, chaytie, baste

cows *n* coos, kye

cream *n* craim

cross *adj* crabbit; *n* cross

crow *n* craa, craw; (*hooded*) corbie, hoodie; (*c~ stepped gable*) corbie steps, craa-step't
gaivel

crowd *n* thrang, crood; *v* crood, thrang

crown *n* croon

cry *v* greet; (*howl*) foof, bilyor

cunning *adj* fly, sleekit

cup *n* kip; (*hist.*) bicker

cut *n, v* cut

[\[start of glossary\]](#)

D

dad *n* da, daddie

dance *n* dance, (*loc.*) daunce, hooley, jeeg, swarrie; *v* dance, (*joc.*) lep aboot; (*take a partner*) lift

danger *n* danger

dare *v* dar, durst, offer

daren't *v neg* darnae, durstnae

dark *n* dairk, mirk; (*in nature*) dairksome; *adj* mirkie

daughter *n* dochter

dawn *n* scraich o day

day *n* day

dead *v* deid; (**d~ nettle**) *n* day-nettle

deaf *adj* deef

deafen *v* deeve

deal *n* dale; *v* dale, prig

December *n* December, (*loc.*) Decemmer

decide *v* pick

depend on *v* lippen

depth *n* depth, tha deep o (it)

describe *v* rin ower

determine *v* set (oot)

determined *adj* (hae yer) mine set on

devil *n* deil, divil, tha bad yin, tha bad man, tha ill yin, tha sorra (*in phrases like*) sorra tha yin, sorra faa ye, rin lake tha sorra; (*hist.*) Auld Sim

develop *v* growe

dictionary *n* dictionar, wurd buik

did *v pt* dïd, daen

didn't *v* dïdnæ, niver

die *v* dee

died *v pt* deed

differ *v* gae agin

difference *n* dïffrence, (*loc.*) differs

different *adj* dïffrent, dïffrenger agane

difficult *adj* awkart, thran; (*hist.*) thrawart; (*task, question, etc.*) hard; (*person*) thran; (**d~ task**) siege, tellure

- direct** *v* road, airt; (*a blow*) (*hist.*) ettle
- direction** *n* airt
- directly** *adv* (*straight*) fair; (*at once*) strecht aff, richt awa
- discuss** *v* colloque, taak aboot, rin ower
- disgust** *n v* scunnèr
- distance** *n* far, farness, lenth, swutch; (*hist.*) abeich; (**at a d~**) far aff, thonner
- divide** *v* sinnèr, pairt; (*equally*) half
- divided** *v pt* divid; (*arithmetic*) gaes intae; (**badly d~**) (*unfair*) ill divid
- do** *v* dae; *v pt* dīd, daen; *vbl n pl* daeins
- doctor** *n* doctor, doc
- doesn't** *v* disnae
- dog** *n* doag, (*loc.*) dug, coallie (doag)
- done** *v pp* daen, din
- don't** *v* dīnnae
- door** *n* dure, (*loc.*) dorr **double** *n* dooble
- doubt** *n* doot
- down** *adv* doon
- draw** *v* draa
- dream** *n* draim, dream
- dress** *v* get / pit on (ye); (*turnips*) sned
- drink** *v* drink; (*occasionally*) tak a wee drap; (*deeply*) glug; *n* jorum, drink; (*small*) sope
- drive** *n* (*initiative*) go, adae; *v* (*hard*) coard; (*workers*) herresh; (*at great speed*) flake, whale
- driven** *v pp* driv
- drop** *n v* drap, (*loc.*) drop
- drove** *v pt* driv
- drown** *v* droon
- duck** *n* deuck; *v* jook
- dusk** *n* dailygan, gloamin
- dust** *n* stour; (*fine, from flax-scutching*) powce
- dwell** *v* bide, leeve

[[start of glossary](#)]

E

- each** *adj* iverie; (*hist. and lit.*) ilk, ilka; *pron.* (**something e~**) apiece
- ear** *n.* lug

early *adj adv* earlie; (**e~ morning**) scrach o day

earth *n* warl, yirth

ease *v* let oot; (**done with e~**) easie daen

east *n* east

easy *adv* easie

eat *v* eat

edge *n* en, edge; (*of water*) side; (*of a cliff*) tap

effect *n* ootcum, effect; (**have e~**) dae

egg *n* egg

eight *n* echt

eighteen *n* echteen

eighty *n* echtie

either *adj adv* ether, yin or tither

elbow *n* elba

electric *n, adj* lectrice

element *n* bit; (*of a heater*) bar

else *adv* else; (**or e~**) (*local*) or less; (**e~where**) some ither place

empty *adj* empie

end *n* en

endure *v* thole

enemy *n* enemie, (*hist.*) fae

energy *n* go, drive, pooer

engine *n* ingin

England *n* Inglan

enough *adj adv* eneuch

enter *v* cum (on) in, ga' in; (*exam, etc.*) (pit) in fur

entire *adj* hale

environment *n* surroonds

equal *adj* aa tha yin, aa tha same

equate *v* (coont) tha same

especially *adv* specially, maistlie

even *adj* even, flet; *adv* even

evening *n* nicht

event *n* daeins

ever *adv* iver, aye

every *adj* iverie

eye *n* ee; *n pl.* een

exact *adj* exact, dead on

example *n* (**as an e~**) fur yin; (**take, for e~**) luk at tha

except *adv* apairt frae

excite *v* get ye gaun

exercise *v* get a bit o exercise

expect *v* (be) lukkin

experience *n* event, ee-apener

[[start of glossary](#)]

F

face *n* face, (*abusive, jocular*) bake

fact *n* feet

fair *adj* (*just*) richt, (*legal*) (*hist.*) jonick, (*tolerable*) middlin, (**a f~ number**) a guid (brave, etc.) wheen

fall *v* faa, fal

family *n* femlie

famous *adj* weel-known, weel-kent

far *adv* far

farm *n* fairm

fast *adv adj* quïck

fat *n* creesh; *adj (of a person)* fat, stoot

father *n* faither, daddie, da

favour *n* a guid turn

fear *n* scar, (be) scarred

feast *n* (*festive*) boord; (*large meal*) feed; *v* (**f~ yourself**) get thon doon ye

February *n* Febuarie, (*lit.*) Februar

feeble *adj* wake

feed *n* feed, rozner, charge, (*joc.*) tarnisher; *v* feed, eat

feel *v* feel, graip

feet *n* feet

fell *v pt* fell

fellow *n* fellaa

few *n* wheen, *adj* twarthie

field *n* fiel

fifth *adj* fift, fith

fight *n* fecht

figure *n* figger
fill *v* fill
final *adj* last
find *n* (*discovery*) fin; *v* fin
fine *adj* brave, guid, gran
finger *n* fing'r
finish *n* en
finished *v pt* daen
fire *n* fire; (*kitchen*) apen hairth, ingle
first *adj* furst
fish *n* fish
fit *n, v* fit
five *adj* five
flag *n* fleg
flat *adj* flet
flea *n* flay
floor *n* flure, (*loc.*) flare
flour *n* flure
flow *v* flowe, rin
flower *n* flooer
fly *n v* flee
fold *v* foul
folk *n* fowk, folk
follow *v* follae
food *n* meat, fuid
foot *n* fit
football *n* fitba
for *prep* fur, for
force *v* gar, mak
foreigner *n* stranger; (*to a district*) blaa-in
forest *n* plantin, wuid
form *n* foarm
fortnight *n* foartnicht
forty *n* foartie
forward *adv* forrit, (*loc.*) fort
found *v pt* fun
foundation *n* ruit; (*of a building*) fittins

four *adj* fower; (*local*) fivver

fraction *n* frection

free *adj* free, fur naethin

fresh *adj* fresh

Friday *n* Friday

friend *n* freen, billie

fright *n* scar

from *conj* frae, (*unstressed* [fae])

front *adj* front

frown *n* froon, scooly

fruit *n* fruit

full *adj* fu, füll

fumble *v* fummle

fun *n* fun

fundamental *adj* main

furniture *n* furnytèr, plenishin

[[start of glossary](#)]

G

gable *n* gaivel

gain *v* wun

gale *n* stoarm

gamble *v* gemmle

game *n* game, diversion

gang *n* geng

garden *n* gairden

gas *n* ges

gate *n* gate; (*hist.*) yett; (*field opening*) slap

gather *v* gether

gave *v pt* gien, (*occas.*) gied

general *adj* généräl

gentle *adj* saft

gentlemen *n pl* (**ladies and g~**) guid fowks, yin an aa

get *v* get

ghost *n* ghaist

girl *n* lass, hizzie

give *v* gie
glad *adj* gled
glass *adj n* gless
go *v* gae (*unstressed [ga]*), gang (*pronounced [gan]*)
gold *adj* goold
golf *n* gowf
gone *adv* gane, awa; (**has** **g~**) haes went, haes gaed
good *adj* guid
got *v pt* got
government *n* goverment
grand *adj* gran
grant *n* grant, allooance; *v* alloo
grass *n* gress
great *adj* muckle, great
green *adj* green
grew *v pt* growed, grew
grey *adj* gray
ground *n* grun
grow *v* growe
guide *v* road, airt, grist
gun *n* gun

[[start of glossary](#)]

H

had *v pt* haed
hair *n* hair
half *adj* half, (*loc.*) hauf
Halloween *n* Halleve
hand *n* han; (*loc.*) haun
hang *v* hing
happen *v* cum aboot
happy *adj* glesome, blythe
hard *adj* hard
harmful *adj* hairmfu
has *v* haes
hat *n* kep, bonnet

- have** *v* hae
- he** *pron* he
- head** *n* heid: (**h~ache**) sair heid; (**h~stone**) heidstane
- hear** *v* hear (tell)
- heard** *v pt* heerd
- heart** *n* hairt
- heat** *n* heat; *v pt* het
- heavy** *adj* wechtie
- held** *v pt* hel
- help** *n* help; *v* gie a han, gie a help
- her** *pron* hir
- here** *pron* here
- high** *adj* heich
- hill** *n* brae, hill
- him** *pron* him
- himself** *refl pron* hissel
- his** *adj* his
- history** *n* histrie
- hit** *v pt* hut
- hold** *v* houl
- hole** *n* hole
- hollow** *n* holla
- home** *n* hame
- hope** *n* hope
- horse** *n* horse; (*riding*) pownie; (*mare*) meer
- hot** *adj* het, wairm
- hour** *n* oor
- house** *n* hoose
- how** *adv* hoo, whut-wye; (*usually in questions, relating to size or amount*) tha, e.g. 'Is that tha much it is?'
- huge** *adj* muckle, gret big
- hundred** *n* hunnèr, (*occas.*) a-hunnèr
- hunger** *n* hung'r
- hunt** *v* hunt
- hurry** *v* hie, (be) in a hurry

[[start of glossary](#)]

I**I** *pron A; (hist, and emph.) I***ice** *n* ice; (**i~ cream**) ice-craim; (*cone*) poke, (*wafer*) slider**idea** *n* thocht; (*concept*) notion**if** *conj* if, gin; (*hist.*) gif, gin**imagine** *v* pictèr, think; (*suspect*) jalouse, doot**in** *prep* īn**inch** *n* īnch**include** *v* tak in, bring in**indicate** *v* point til**industry** *n* īndustrie**insect** *n* bug, insect**instant** *n* mīnit**interest** *n* intèrest**invent** *v* mak, cum up wi**Ireland** *n* Airlan**iron** *n, adj* airn**is** *v* be, īs, bis, etc.**island** *n* isle, islan**it** *pron* it, (*loc.*) hit[\[start of glossary\]](#)**J****January** *n* Januarie, (*lit.*) Januar**job** *n* jab, (*loc.*) job**join** *v* join**joy** *n* joy; (joyous) joysome**July** *n* Julie**jump** *v* lep**June** *n* Juin**just** *prep* jaist[\[start of glossary\]](#)**K****keep** *v* keep, houl**kept** *v pt* kep

key *n* key**kill** *v* kill**kind** *adj* kine**king** *n* kīng, keeng**knew** *v pt* knowed, kent**know** *v* know, ken; (**I don't k~**) (*freq*) A cudnae say[\[start of glossary\]](#)**L****lady** *n* wumman; *n pl* weemen, wimmenfowk**laid** *v pt* laid**lake** *n* lough; (*small*) hole**land** *n* Ian**language** *n* tongue, lang'age; (*hist.*) (*lit.*) leid**large** *adj* bīg**last** *adj* last; (**at l~**) at tha hinnèr en: (**l~ night**) yesterday nicht**late** *adv* late**laugh** *v* lach**law** *n* laa**lead¹** *v* road, airt**lead²** *n* (metal) leed**learn** *v* lairn**least** *adj* weest, smaalest**leave** *v* lea, (*loc.*) lee**led** *v pt* led**left** *adv, adj* left**leg** *n* leg**length** *n* lenth**less** *adj* unnèr, less**let** *v* let; *v pt* lut, let**letter** *n* letter**level** *adj* flet**lie (down)** *v* lie**(tell a) lie** *v* lee**life** *n* life; (**all my l~**) aa ma days**lift** *n, v* lift

light *n, adj* licht

like *v* lake, like

line *n* line

list *n* lïst, (*hist.*) leet

listen *v* listen, gie ear til; (*carefully*) tak tent

little *adj* wee

live *v* leeve

locate *v* pit, fin

log *n* log

lonely *adj* lonesome

long *adj* lang

look *v* luk, tak a luk

lost *adj* loast

lot *n* (brave, guid, etc.) wheen

loud *adj* lood; (**too l~**) wud deeve ye, ower lood

love *v* love; (*hist.*) lo'e

low *adj* laich

[[start of glossary](#)]

M

made *v pt* made; (*hist.*) makkit

main *adj* main

major *adj* main, bïgger, (gye) bïg

make *v* mak

man *n* man

many *adj* monie, (guid, brave, etc.) wheen, (*people*) monies a yin

March *n* Mairch

mark *n* mairk

market *n* mairket

master *n* maistèr

match *n* match

material *n* stuff

matter *n* mettèr

may *v* micht

May *n* Mey

me *pron* me

mean *v* mean**measure** *n, v* misure**meat** *n* mate, (*loc.*) meat; (**all butcher's m~**) beef**meet** *v* meet**melody** *n* tune, air**men** *n* men, menfowk**method** *n* wye**midday** *n* nuin, heich twal, dennèrtim**middle** *n* mìddle**might** *n, v* micht**mile** *n* mile; *n pl* mile**milk** *n* mìlk; (**pass the m~**) (*joc.*) pass tha coo**million** *n* mìllion**mind** *v* mine**mine** *pron* mine**minute** *n* mìnit**miss** *v* miss**mix** *v* mìx**modern** *adj* modren**moment** *n* mìnit**Monday** *n* Münday**money** *n* money, catter; (*hist.*) (*lit.*) siller**month** *n* month; (*hist.*) mond**moon** *n* muin**more** *adj* mair**morning** *n* moarnin, forenuin**most** *adj* maist**mother** *n* mither, ma, mammie**motion** *n* shift, (*loc.*) mavement**mountain** *n* moontain; (*loc.*) murntin**mouth** *n* mooth, bake (*hist.*) mou**move** *v* shift, (*loc.*) mave**much** *adj* much, muckle**multiply** *v* get mair an mair, get bigger; (*maths*) (**m~ by**) times**music** *n* music, (*lit.*) musick**must** *v* maun**my** *pron* ma

[\[start of glossary\]](#)

N

name *n* name; (**what is your n~?**) whut dae the' caa ye?

narrow *adj* nerra

nation *n* fowk; (*hist.*) lede; (*lit.*) natioun

natural *adj* natèral

nature *n* natèr; (**in his n~**) tha wye o him

near *adj* nearhan

nearer *adv* neardèr

neat *adj* nait

necessary *adv* needit

neck *n* neck

need *v* need; *v neg* neednae

neighbour *n* nighber

neither *adj* nether

nephew *n* nevye

never *adv* niver

new *adj* new; (**n~ thing**) newance

next *adj* nixt; (*hist.*) neist

night *n* nicht

nine *n* nine

no *adj* nae

no *interj* na

noise *n* soon

none *adv* nane

noon *n* nuin; heich twal

no-one *pron* naebodie

nor *conj* nor

north *n* (*loc.*) noarth

northern *adj* noarn, (*hist.*) norlin

nose *n* neb, cootèr

not *adv* no, (*loc.*) naw

note *n* note

nothing *adv* naethin

notice *n* notys, (*loc.*) notish

November *n* November, (*loc.*) Novemmer

now *adv* noo

nowhere *adv* naewhar, naeplace

number *n* nummer

numeral *n* nummer

nut *n* nut, (*hist.*) nit

[[start of glossary](#)]

O

object *n* thing, airticle; *v* (be, go against, etc.) agin

obligation *n* (*hist.*)(*lit.*) obligatioun

observe *v* watch, owersee

occur *v* happen, cum aboot

ocean *n* sea, ocean

October *n* Uptober, October

of *conj* o

off *adv* aff

offer *v* dale, mak an offer

office *n* offys

often *adv* affen

oh *excl* ach

oil *n* oil

old *adj* oul; (*hist.*) auld

on *prep* on

once *adv* yinst, yince, (*hist.*) ance

one *n* yin, (*hist.*) ane

one *adj* yin, (*hist.*) ae, yae

only *adj* onlie, (*loc.*) onie, (*hist.*) ae, yae

open *adj, adv* apen

operate *v* work

opposite *adv* forenent

or *conj* or

order *n, v* ordèr

organ *n* (*church*) organ, kist o whussles; (*body*) inside pairs

original *adj* furst, oreeginal

other *adj* ither

our *adj* oor, (*loc.*) wor

out *adv* oot**over** *adv* ower, (*loc.*) ivver**own** *adj* ain**oxygen** *n* air, oxygen[\[start of glossary\]](#)**P****page** *n* page**pail** *n* bucket**pain** *n* hurt, pain**painful** *adj* sair, painfu**paint** *v* gie a (lick/coat, etc.) o paint**pair** *n* twa, twosome, kipple**pal** *n* mate, cronie, billie**palm** *n* loof; (**grease the p~**) creesh tha loof**paper** *n* paper**parcel** *n* paircel**parent** *n* mither an/or faither**parish** *n* pairish**park** *n* pairk**part** *n* pairt**particular** *adj* yin, parteeklar**party** *n* pairtie**pass** *v* pass**past** *adv* bye, aa bye**path** *n* pad**pattern** *n* pattren**pay** *v* pye**peace** *n* peace**peg** *n* peg**pen** *n* pen**people** *n* fowk, yins**perhaps** *adv* aiblins**period** *n* (*of history*) days o; (*of time*) while; (*punctuation*) full stop**permit** *n* pass; *v* let**person** *n* bodie

phrase *n* phrase

pick *v* (tak a) pick

Pict *n* Pecht

picture *n* pictèr

piece *n* bit; (*big*) wudge, jorr

pig *n* pīg, soo; (**p~ sty**) pīg-hoose, pīg-crew

pin *n* pīn

pipe *n* pipe

plain *adj* plain; (*landscape*) flet apen grun

plan *n* plan; *v* ettle

plane *n* plane

planet *n* warl

plant *n, v* plant, pit in

play *v* spoart

please *v* plaise

plural *adj* mair nor yin

pocket *n* poaket, pooch

poem *n* pōame

point *n, v* point

poor *adj* puir

population *n* fowk

port *n* (*loc.*) poart

pose *v* (*a question*) ax; (**p~ as**) let on tae be

position *n* wye, whar-aboots, poseetion

possess *v* own, hae

possibly *adv* aiblins

post *n* post, (*loc.*) poast

pot *n* pot

pound *n* pun, poon

power *n* pooer

practice *n* practice

practise *v* prectise

pray *v* mak a prayer, pray

prepare *v* mak/get readie

present *adv* here; *n* gift, (*hist.*) hansel; (**at p~**) jaist noo

press *v* pūsh

pretty *adj* guid-luikin, sonsie, cantie

print *n, v* prent; *v pt* prentit

probable *adj* maist likelie

probably *adv* maist likelie, aply

problem *n* problem, puzzler

process *n* wye o daein; *v* pit throu

produce *v* brīng/pit oot

product *n* ootcum, produce

proper *adj* richt, proper

property *n* property

protect *v* gie sheltèr; (*hist.*) bield; pertect, protect

prove *v* prove

provide *v* gie

pull *v* (gie a) pu, püll

push *v* (gie a) püsh

put *v* pit

[[start of glossary](#)]

Q

quality *adj* guid

quarter *n* quartèr

queen *n* queen

queer *adj* odd; (*hist.*) unco

question *n* questin; *v* quuz; (*hist.*) speer

quick *adv* quïck

quiet *adj* quait

quilt *n* quult

quit *v* quät

quite *adv* brave an, gye an, quare an, etc.

[[start of glossary](#)]

R

rabbit *n* rabbit

race *n (nation)* fowk, (*hist.*) leid; *v* race

radio *n* wireless

rail *n* rail

rain *v* rain

- raise** *v* raise, (*st*) rise
- ran** *v pt* run
- rather** *adv* rether
- reach** *v* (*a place*) reach, wun tae; (*stretch out*) rax
- read** *v* (hae a) read
- ready** *adv* readie
- real** *adj* rael
- rear** *v* rair (rairin tae go); *adj* bak
- reason** *n* raison, cause
- receive** *v* get
- record** *n* recaird
- record** *v* recoard
- red** *adj* rid
- region** *n* district
- remember** *v* mine
- repeat** *v* gae ower agane
- reply** *n* (gie an) answer; (*hist.*) (*lit.*) repone
- represent** *v* reprysent
- require** *v* need, cud dae wi
- rest** *v* (hae a) rest
- result** *n* result
- rich** *adj* weel-aff
- ride** *v* ride; *v pt* rid
- right** *n, adj* richt
- ring** *n* rīng
- rise** *n* rise, (*occas.*) raise
- river** *n* wattèr
- road** *n* road; (*loc.*) róad; (*hist.*) gate
- rock** *n* roak
- rode** *v pt* rid
- roll** *v* rowle, (*hist.*) row
- room** *n* room; (*hist.*) chammer
- root** *n* ruit
- rope** *n* raip
- rose** *n* rose
- round** *adj* roon
- row** *n* raa

rub *v* (gie a) rub, (*loc.*) rib

rule *n* rule

run *v* rin

[[start of glossary](#)]

S

safe *adj* safe

safety *n* safetie

said *v pt* sayed, allooed; (**he/s~**) qo he, q'he

sail *n, v* sail

salt *n* saut

same *adj* same; (**the s~**) tha yin

sand *n* san

sad *adj* doonhairtit, aa doon

sat *v pt* sut

Saturday *n* Settèrday

saucer *n* sasser

save *v* save

saw *v pt* saa, seen

say *v* say

school *n* schuil

science *n* science

score *n* score

Scotland *n* Scotlan

Scots *n* (*the language*) Scotch

Scottish *adj* Scotch

sea *n* sea

search *v* hunt, luk fur

season *n* saison

seat *n* sait

second *adj* saicont

section *n* pairt, slice, bit

see *v* see

seed *n* seed

select *v* pick

self *pron* sel

sell *v* sell**September** *n* September, (*loc.*) Septemmer**send** *v* sen**sense** *n* (*suspect*) jalouse; (**common s~**) wut**sent** *v pt* sent**serve** *v* serve**session** *n* (*hist.*) (*lit.*) sessioun**set** *v* set**shadow** *n* shedda**share** *v* divide**sharp** *adj* shairp**she** *pron* she, hir**sheet** *n* sheet**shell** *n* shell**shine** *v* shine**ship** *n* boat, (*loc.*) bóat**shoe** *n* (*hist.*) (*loc.*) shae**shoes** *n pl* shune**shop** *n* shap, (*loc.*) shop**shore** *n* shore**short** *adj* shoart**should** *v* shud**shouldn't** *v neg* shudnae**shoulder** *n* shoother**shout** *v* (gie a) shout, guldèr, gowl**show** *v* show**sick** *adj* seek**side** *n* side**sigh** *n* seich**sight** *n* sicht**sign** *n* sign**silence** *n* wheesht, quait**silver** *adj* siller**similar** *adj* like, lake**simple** *adj* simple, easy**since** *prep* frae**sing** *v* sīng, gie a sang

single *adj* sīng'l

sister *n* sīstèr

sit *v* sīt

six *adj* sīx

size *n* (**what s~ is it?**) hoo big is it?

skill *n* skill, knak; (skilful) knakky

skin *n* skin

sky *n* sky, lift

sleep *v* (hae a) sleep

slip *v* skid, skite

slow *adv* slow

small *adj* smaa, wee

smart *adj* smairt, clivver, able

smell *n* smell, whiff, hoag

smile *v* (gie a) smile, smirk

snake *n* snake

snow *n* snaa

so *adv, conj* sae

soap *n* saip

soft *adj* saft

soil *n* soil, grun, moul, clie

sold *v pt* soul, (*occas.*) selt

soldier *n* sodger

solution *n* answer

solve *v* work oot

some *adj* some

son *n* sin, (*Biblical*) sinn; (**The S~ of God**) Tha Sinn o God

song *n* sang

soon *adv* shane, soon

sorrow *n* sorra

soul *n* sowl

sound *n* soon

south *n* sooth

speak *v* taak, speak; (**he s~ Scots**) he taaks Scotch

special *adj* special

speech *n* taak

speed *v* hie, speed, flee

spell *n* (*of time*) while; (*magic*) blink

spend *v* spen

spot *n* spot

spread *v* (*scatter*) skail; (*evenly*) spreid, spread

spring *n* spring; (*season*) Spr̄ngtim, Spr̄ngt̄m o tha yeir

sprout *v* sproot

square *n* square

stand *v* stan

star *n* star; (*hist.*) starn

start *n* stait, join tae

state *n* (*hist.*) kintrie; (*condition*) state, condeetion

station *n* station

stay *v* stap (ower), stye

steam *n* steam

steel *n* steel

steep *adj* stye

step *n* step

stick *n* stick

still *adv* yit

stolen *v pp* stole

stone *n* stane

stood *v pt* stud

stop *v* quät

store *v* pit bye; (**in s~**) cumin

story *n* storie, yairn, levit

stout *adj* stoot

straight *adv* strecht

strange *adj* strange, odd

straw *n* strae

stream *n* burn, race, lade

street *n* raa, street

stretch *v* streetch

string *n* string

stroll *v* danner

strong *adj* strang

student *n* (*be*) at college, scholar; (*hist.*) collegianer

study *v* luk intae

stuff *n* stuff, (*loc.*) stiff
stumble *v* stummle
subject *n* point, main thing, (be) aboot
subtract *v* tak aff, tak awa
succeed *v* cum guid, bring (it) aff
such *prep* sitch, (*hist.*) sic
suddenly *adv* quïck, lake thon
sugar *n* shüggar
suggest *v* mak a suggestion, alloo
summer *n* simmer, simmertim
sun *n* sin
Sunday *n* Sünday; (*hist.*) tha Sabbath day
support *n* (*prop.*) stay; *v* gie bakkin til, (be) for
sure *adv* shair
surprise *n* gunk; (*pleasant*) surprise; (*unpleasant*) supriser
swallow *v* swallae
swear *v* sweer
swim *v* sweem
swivel *n* sween
swam *v pt* swum
symbolise *v* stan fur
system *n* wye o warkin

[[start of glossary](#)]

T

table *n* table; (*hist.*) boord
tail *n* tail
take *v* tak
talk *v* taak
tall *adj* lang, tal
teach *v* lairn
team *n* team
than *pron* nor
thank *v* thank
thanks *n pl* thenks
that *pron* that, thon

the *def art* tha, the
their *pron* thair
them *pron* thaim
then *adv* then **there** *pron* thair, thonner
these *pron* these, (*hist.*) (*lit.*) thir
they *pron* the', they
thick *adj* thick
thin *adj* skinnie, poor
thing *n* thing
think *v* thïnk, doot; (*suspect*) jalouse
third *adj* thurd; (*hist.*) third
thirty *n* thurtie, (*hist.*) thritie
this *pron* this; (*hist.*) thir
those *pron* thaim; (*hist.*) (*lit.*) thae
though *prep* tha mair
thought *n* thocht
thousand *n* thoosan
three *adj* three, (*hist.*) (*lit.*) thrie
through *adv* throu, (*hist.*) (*lit.*) throch
throw *v* throw, clod
thumb *n* thoom
Thursday *n* Thorsday
thus *adv* sae
tie *v* tie
time *n* time, while
tiny *adj* wee
to *adv* tae, til
today *n* theday
together *adv* thegither
told *v pt* toul, telt
tomorrow *n* themorra
tonight *n* thenicht
too *adv* tae, anaa, forbye
took *v* tuk, (*hist.*) (*lit.*) taen
top *n* tap, heid
total *n* sum total, hale amoont
touch *v* touch

towards *adv* nixt
town *n* toon
track *n* trak, (*loc.*) trek
trade *v* dale
train *n* train, injin
travel *v* trevel, mak tha journey
tree *n* tree
triangle *n* triang'l
trip *n* tr̄ip
trouble *n* bother
true *adj* richt
try *v* try
tube *n* pipe
Tuesday *n* Tuesday
turn *v* (gie a) turn, twust
twenty *adj* twuntie
two *adj* twa
type *n* soart

[[start of glossary](#)]

U

ugly *adj* uglie, ill lukkin
Ulster *n* Ulstèr
uncle *n* uncle
under *adv* unnèr
unit *n* yin, sīng'l
unless *adv* less
untie *v* loose
until *adv* tae
untrue *adv* lees, no richt
up *adv* up
upper *adj* tapmaist, upper
upright *adj* upright
us *pron* iz; (*hist. and emph.*) us
use *v* uise
used to *aux* uist tae

(be) used to *v phr* (be) uised wi
usual *adj* usual

[[start of glossary](#)]

V

vacant *adj* empie
valid *adj* soon
valley *n* glen
value *n* valye
vary *v* change
venue *n* meetin place
very *adj* gye, pooerfu, wile
vest *n* simmit
vibrate *v* dinnle, (hae tha) tremmle(s)
view *n* sicht; (*opinion*) thinkin, thochts, mine; *v* (*inspect*) luk ower
village *n* village, wee toon
visit *v* kaylie, (*loc.*) kailye
vomit *n* boak, wattèr brash

[[start of glossary](#)]

W

wait *v* houl on; (**w~ for**) wait on
walk *n* (*casual*) dannèr; *v* waak
wall *n* waa
want *v* (be) eftèr, want
war *n* war
warm *adj* wairm
was *v* wus
wasn't *v neg* wusnae
wash *v* waash, (*lit.*) wesh
watch *v* watch
water *n* wattèr
way *n* wye, road
we *pron* we
weak *adj* wake
wear *v* pit on

weather *n* wather**Wednesday** *n* Wensday**week** *n* week, sennicht**weight** *n* wecht**well** *n* (*water*) wal**well** *adj* weel**went** *v* went**were** *v* wur**weren't** *v neg* wurnae**west** *n* west, (*hist.*) wast**what** *adv* whut, (*lit.*) quhat**wheel** *n* wheel**whelk** *n* wulk, wullick**when** *adv* whan, whaniver, (*lit.*) quhan**where** *adv* whar, whaur, (*lit.*) quhar**which** *pron* whutch, (*hist.*) whilk, (*lit.*) quhilk;**while** *pron* while, whaniver, (*lit.*) quhile**white** *adj* white; (*hist.*) whit**who** *pron* wha, (*lit.*) quha**whole** *adj* hale**whose** *pron* whase, (*lit.*) quhase**why** *interrog.* fur why, why, (*lit.*) quhy**wide** *adj* braid**wife** *n* guidwife, wife**wild** *adj* wile**will** *v* wull**win** *v* wun**wind** *n* wun**window** *n* wundae**wing** *n* wi^{ng}**winter** *n* wuntèr, wuntèrtim**wish** *v* (hae, tak, etc. a) wush**with** *conj* wi**woman** *n* wumman, wimmenfowk**women** *n pl* weemen**won't** *v neg* winnae**wood** *n* wud

wooden *adj* wudden

work *n* work, (*loc.*) wark, darg

would *v* wud

wouldn't *v neg* wudnae

write *v* write, pit doon; (*hist.*) scrieve

written *v pp* writ; (*hist.*) scrievit

wrong *adv* wrang

wrote *v pt* writ; (*hist.*) scrievit

[[start of glossary](#)]

Y

yard *n* yaird

year *n* yeir, twalmonth, (*lit.*) twalmond

yellow *adj* yella

yes *affirm* ay

yesterday *n* yistèrday, (*hist.*)(*lit.*) yestreen

yet *adv* yit

you *pron* ye; (*hist. and emph.*) you; *pl* yis; *pl emphatic* youse

young *adj* young

your *pron* yer; *emphatic* your

yours *pron* yours

[A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [J](#) [K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [O](#) [P](#) [Q](#) [R](#) [S](#) [T](#) [U](#) [V](#) [W](#) [Y](#)

ULSTER-SCOTS VERB TABLES

The Scots and Ulster-Scots past tense verb ending in '-it' or '-t' (rather than '-ed' or '-d') is a well-established historical form which also reflects a pronunciation difference with English. For example:

- baked - *baket*
- laughed - *lacht*
- walked - *waakt, dannèrt*
- tipped - *coupt*
- wrestled - *wrasseltt*
- opened - *apen't*

However, this only applies when the verbs are 'regular' or 'plain' verbs in both languages. The following tables set out in summary how verb forms change differently in English and Ulster-Scots to indicate the past.

PLAIN VERBS: Past Tense forms with a '-d' ending in Ulster-Scots and English

English verb	English past tense	Ulster-Scots verb	Ulster-Scots past tense
(beat)		<i>whale</i>	<i>whaled</i>
(build)		<i>big</i>	<i>bigged</i>
(endure)		<i>thole</i>	<i>tholed</i>
(hurry)		<i>hie</i>	<i>hied</i>
(select)		<i>wale</i>	<i>waled</i>
(trade)		<i>dale</i>	<i>doled</i>
allow	allowed	<i>alloo</i>	<i>allooed</i>
belong	belonged	<i>belang</i>	<i>belanged</i>
call	called	<i>caa</i>	<i>caad</i>
die	died	<i>dee</i>	<i>deed</i>
divide	divided	<i>divide</i>	<i>divid</i>

draw	drew	<i>draa</i>	<i>draad</i>
follow	followed	<i>follae</i>	<i>follaed</i>
hear	heard	<i>hear</i>	<i>heerd</i>
live	lived	<i>leeve</i>	<i>leeved</i>
loosen	loosened	<i>loose</i>	<i>loosed</i>
pay	paid	<i>pye</i>	<i>pyed</i>
please	pleased	<i>plaise</i>	<i>plaised</i>
roll	rolled	<i>rowl</i>	<i>rowled</i>
say	said	<i>say</i>	<i>sayed</i>

PLAIN VERBS: Past Tense forms with a "-t" ending in Ulster-Scots

English verb	English past tense	Ulster-Scots verb	Ulster-Scots past tense
(carry)		<i>cairt</i>	<i>cairtit</i>
(compel)		<i>gar</i>	<i>gart</i>
(cry)		<i>greet</i>	<i>greetit, gret</i>
(direct)		<i>road</i>	<i>roadit</i>
(dodge)		<i>jook</i>	<i>jookt</i>
(manage)		<i>hannle</i>	<i>hannelt</i>
(nudge)		<i>dunt</i>	<i>duntit</i>
(remember)		<i>mine</i>	<i>mindit</i>
(scatter)		<i>skail</i>	<i>skaitl</i>
(sicken)		<i>scunnèr</i>	<i>scunnèrt</i>
(shout)		<i>guldèr</i>	<i>guldèrt</i>
(stroll)		<i>dannèr</i>	<i>dannèrt</i>
(teach)		<i>lairn</i>	<i>lairnt</i>
(tip over)		<i>coup</i>	<i>coupt</i>
act	acted	<i>ect</i>	<i>edit</i>
ask	asked	<i>ax, ast</i>	<i>axt, ast</i>
connect	connected	<i>connect</i>	<i>connectit</i>
count	counted	<i>coont</i>	<i>coontit</i>
drop	dropped	<i>drap</i>	<i>drapt</i>

drown	drowned	<i>droon</i>	<i>droondit</i>
fill	filled	<i>fill</i>	<i>fillt</i>
gather	gathered	<i>gether</i>	<i>gethert</i>
heed	heeded	<i>heed</i>	<i>heedit</i>
hunt	hunted	<i>hunt</i>	<i>hunitit</i>
join	joined	<i>join</i>	<i>joint</i>
kill	killed	<i>kill</i>	<i>küllt</i>
laugh	laughed	<i>lach</i>	<i>lacht</i>
lift	lifted	<i>lift</i>	<i>liftit</i>
look	looked	<i>luk</i>	<i>lukt</i>
need	needed	<i>need</i>	<i>needit</i>
part	parted	<i>pairt</i>	<i>pairtit</i>
pick	picked	<i>pick</i>	<i>pickt</i>
plaster	plastered	<i>plestèr</i>	<i>plestèrt</i>
salt	salted	<i>saut</i>	<i>sautit</i>
shift	shifted	<i>shift</i>	<i>shiftit</i>
start	started	<i>stairt</i>	<i>stairtit</i>
stop	stopped	<i>stap</i>	<i>stapt</i>
stretch	stretched	<i>streetch</i>	<i>streetcht, streekit</i>
talk	talked	<i>taak</i>	<i>taakt, taakit</i>
turn	turned	<i>turn</i>	<i>turnt</i>
walk	walked	<i>waak</i>	<i>waakt, waakit</i>

ENGLISH STRONG VERBS: Past Tense forms with a vowel sound change in English

English verb	English past tense	English past participle	Ulster-Scots verb	Ulster-Scots past tense	Ulster-Scots past participle
come	came	have come	<i>cum</i>	<i>cum</i>	<i>hae cum</i>
drink	drank	have drunk	<i>drink</i>	<i>drunk</i>	<i>hae drunk</i>
hang	hanged	have hung	<i>hing</i>	<i>hung</i>	<i>hae hung</i>
run	ran	have run	<i>rin</i>	<i>run</i>	<i>hae run</i>

sing	sang	have sung	<i>sing</i>	<i>sung</i>	<i>hae sung</i>
swim	swam	have swum	<i>sweem</i>	<i>swum</i>	<i>hae swum</i>

IRREGULAR ENGLISH PLAIN VERBS:

English verb	English past tense	English past participle	Ulster-Scots verb	Ulster-Scots past tense	Ulster-Scots past participle
catch	caught	have caught	<i>ketch</i>	<i>ketched</i>	<i>hae ketched</i>
tell	told	have told	<i>tell</i>	<i>toul (telt)</i>	<i>hae toul, (hae telt)</i>

ENGLISH STRONG VERBS: Past Tense forms with a vowel sound change in English, and a Past Participle form with "-n" ending in English also

English verb	English past tense	English past participle	Ulster-Scots verb	Ulster-Scots past tense	Ulster-Scots past participle
beat	beat	have beaten	bate	bate	hae bate
break	broke	have broken	brek	broke, (<i>loc.</i>) brok	hae broke
eat	ate	have eaten	eat	et	hae et
fall	fell	have fallen	faa	fell	hae fell
give	gave	have given	gie	gien (gied)	hae gien, (hae gied)
grow	grew	have grown	growe	grew (growed)	hae grew (hae growed)
know	knew	have known	know	knowed	hae knowed
lie	lay	have lain	lie	layed	hae layed
ride	rode	have ridden	ride	rid	hae rid
see	saw	have seen	see	seen	hae seen
swear	swore	have sworn	sweer	sweered	hae sweered

take	took	have taken	tak	tuk (taen)	hae tuk (taen)
write	wrote	have written	write	writ	hae writ

ENGLISH STRONG VERBS: Verb forms which do not change in English for Past Tense or Past Participle

English verb	English past tense	English past participle	Ulster-Scots Verb	Ulster-Scots past tense	Ulster-Scots past participle
hit	hit	have hit	<i>hit</i>	<i>hut</i>	<i>hae hut</i>
let	let	have let	<i>let</i>	<i>lut (let)</i>	<i>hae lut (let)</i>
put	put	have put	<i>pit</i>	<i>püt</i>	<i>hae püt</i>